

大家期末考加油!! Fight!!

名探偵

★ 系列解决篇 ★

民工汉化组

翻译: xiaobin 万万 云小天 Tiny

校对: 温en 上色: Bison

修图: Bison 翔 雪雪

嵌字: 小路 Tiny SA

图源: 坂井妹妹

用那种料理，
解决事件...!?

File780 魔法料理

青山剛昌

大家期末考加油!! Fight!!

名探偵

★ 系列解决篇 ★

民工汉化组

翻译: xiaobin 万万 云小天 Tiny

校对: 温en 上色: Blson

修图: Blson 翔 雪雪

嵌字: 小路 TinySA

图源: 坂井妹妹

DETECTIVE
CONAN

用那种料理，
解决事件……!?

File780 魔法料理

青山剛昌



在洗手间
被毒杀的男性
的姓名已经
查到了！

哦哦，
是吗！



目暮警官！

刚刚收到千叶
发来的报告：



他是受雇于埼玉县
一家建筑公司
的打工仔，名叫
柴宫研吾……

上月
在埼玉县发生的
建筑公司社长
被毒杀案件中，
他好像是遗体
第一发现人……



和这次一样，
毒杀使用的是
涂过氰化物的
糖果……

柴宫先生
和一起打工的
同伴吃过午饭
回来后，社长
已经被杀了……

房间里基本
没有盗窃痕迹，
只有保险箱的钱
被盗，
根据这点……



■别的毒杀案件也跟糖果有关联……！？

社长喜欢糖果
还有午饭时间会
关在房间里数
保险箱里的钱，
知道这些情况的
一定是公司职员，
埼玉县警方正在
沿着这条线
追查犯人……

原来如此……

犯人从这次
被杀的柴宫
先生那里
了解到社长的
嗜好和
行为习惯……

对此加以
利用实施犯罪
的可能性
很高啊……







有人隐瞒了
自己是关西人
的身份……

他说
那个人
就是犯人哦！



你不是
东京人吗！！

为什么
会知道
关西
的事啦！

啊，所以说，
不是我，
是新一哥哥
这么说的嘛！



哇哦！
不愧是
工藤老弟啊！！

喂喂！
等等！



这可是
逆转再见本垒打哦♪

这家伙……
明明对棒球
的事情
什么都不懂……



是这样子，
好像是说只要一喝
就能马上知道
是不是关西人的……

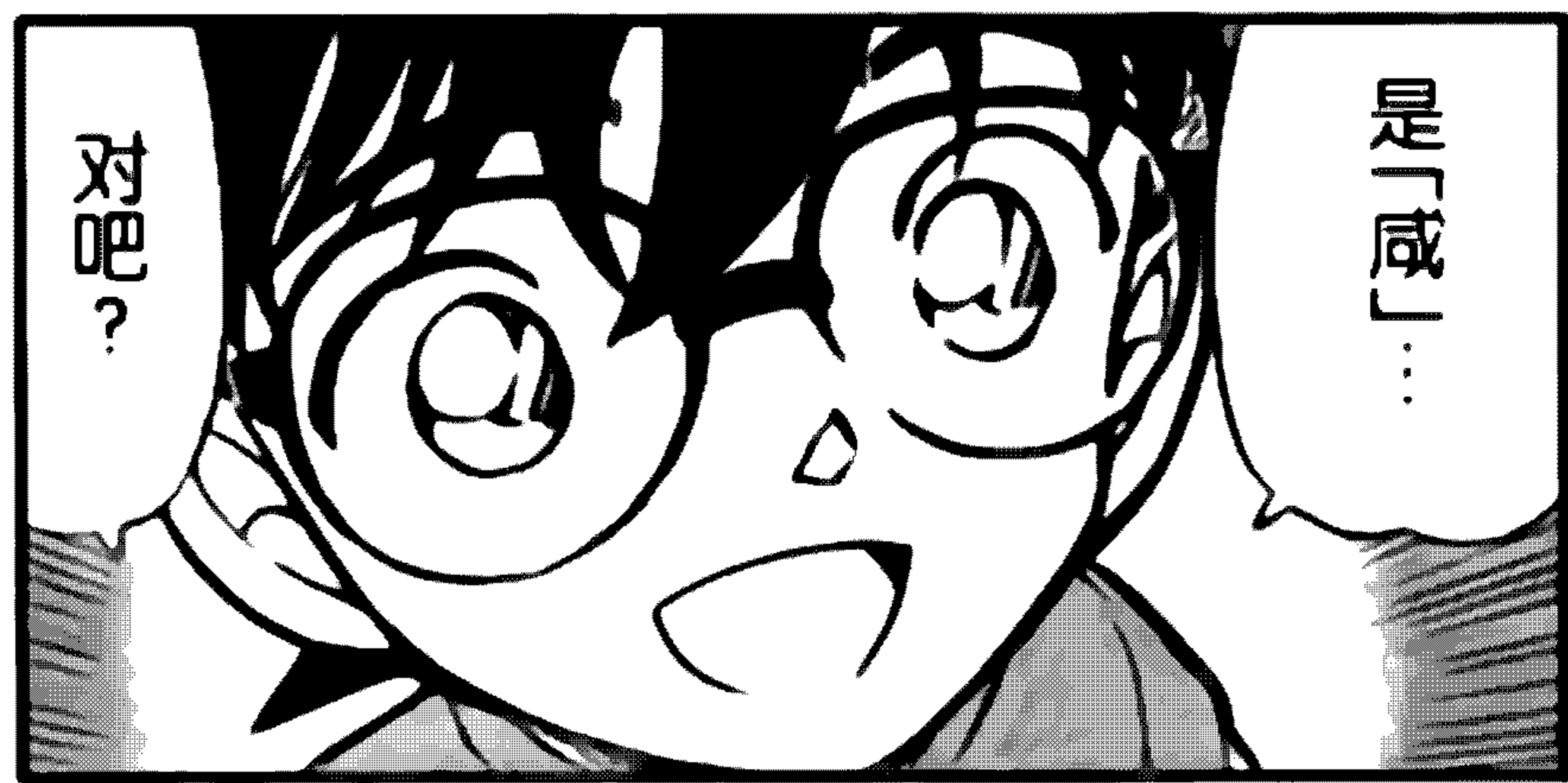
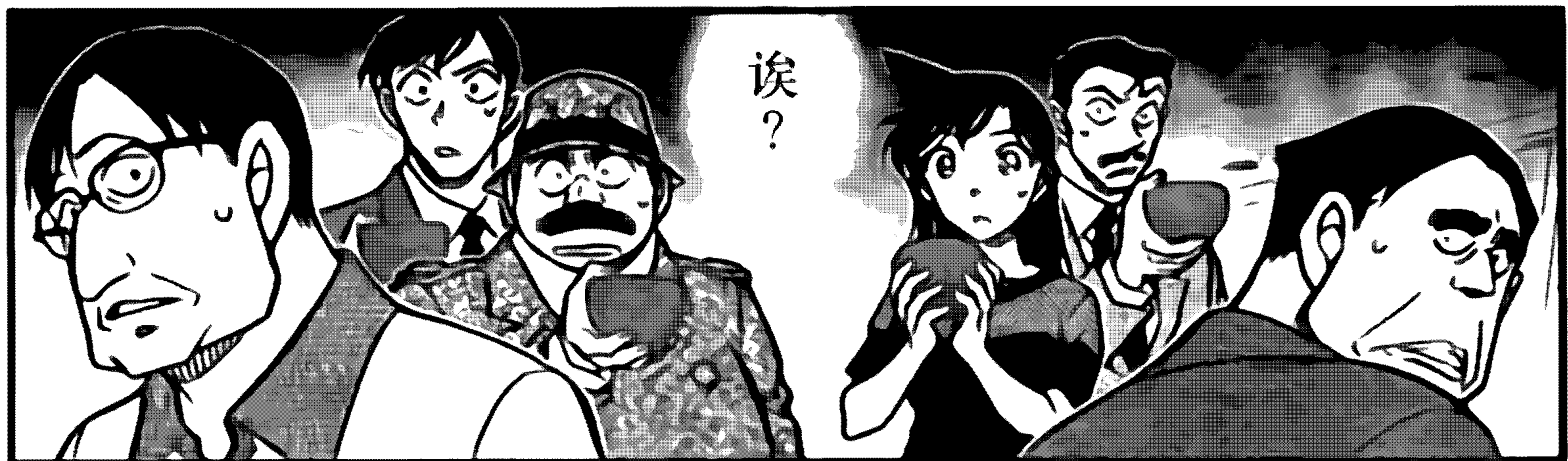
魔法料理哦！



啊，对了！
新一哥哥说
有某个东西
想拜托
这个餐馆的人
做一下！

某个东西？





*注：关西人表达辣和咸两种味道用的是同一个词「辛い」，而这个词东京人是用来说达辣的意思

所以，
说这个味噌汤和
盐味拉面「辣」
的甘粕先生……

就是关西人
了！

诶诶！
有没有搞错
啊！

你们不说
海水是「辣」的
吗？

盐味的话
是说「咸」吧？

这……这不过是
一不小心说错了
而已！

事实上
我是想说这个
很咸的，但是被
那个大阪的小兄弟他们
带跑了撒……

对了对了，
这种在句尾加上
「撒」的说话
方式……

小弟弟
你刚刚不是
也有用过，
不就是普通的
东京话么！！

东京人才不说
「东京话」这样的
词哦！

这个的话
是关西的人
才会这样
说吧？

诶？

是不说的
吧？

是啊，
是啊……

这么说来……



要…要是说话方式奇怪的话…

嘛，句尾带「撒」的说话方式在关东好像是很普遍的哦…



句尾带「撒」是东京的说法还是第一次听说…

我…我也是…

虽然总说「那个撒」、「所以撒」什么的…原以为是很平常的口头语呢…



所以说…是水果啊…

明明就不是「菓子」呀!!

你点的是水果拼盘对吧?



那个大叔也说过奇怪的话吧!?

说什么饭后预备要吃「水果菓子」…!



日式餐厅菜单最后的地方都会写「水果菓子」…

我虽然不用但是知道意思…

诶? 不这么说? 把水果说成「水果菓子」…



甘粕先生不管从哪里看…

所以撒…



那也是东京话?

是江户时代的话哦! 现在还在用的只有老东京人了…

平次哥哥也以为是「菓子」才会说吃了会发胖，所以在大阪应该没有这种说法吧?

*注：东京话里「水果菓子」是指「水果」，而关西地区并没有这种说法，因此犯人与服部误以为是「菓子」，也就是「糕点、点心」的意思



还有呀！
虽然叔叔是用
左手拿烟的：

喂，
工藤？



都一定是关西人
没错了呐！

诶？



其实叔叔
是个右撇子
吧？

吃面用的筷子
是放在右手这一边
的呢！

10



喂……
你给我……



是因为害怕吧？
抓过有毒的糖果
的手要是拿着
烟的话……



喂喂可以了！
那种说话腔调……

特意做
那种事的理由
很简单哟！

适可而止啊!!!

突然用蹩脚的
关西腔说话:

你想干什么啊
白痴!!

啊,不是,
这只是模仿在
电视上经常
听到的吵架
的话哟:

因为这孩子
突然用奇怪
的腔调说话,
有些冲动:

是啊
是啊

听到糟糕的
关西腔就冲动
也是关西人的
特征哦!

因为听到
外国人说着半生不熟
的日语,基本没有
日本人会发怒的对吧?

而且,
作案之后
点拉面
其实是为了
要湿手巾吧?

只要说洒了汤
的话马上就可以
拿到了:

在洗手间
将那个叔叔毒杀之后，
本想洗掉沾在手上的毒
却没能办到……

所以才要去
拿湿手巾吧！

之所以在洗手间里
没能洗，是因为
听到有冲水的声音，
注意到厕所里还有
其他人在……

你有
冲水吧？

啊，
是的……

因为听到那名
男子的呻吟声，
我为了从隔间
出来看看
情况就
冲水了……

……原来如此，
因为冲水的声音，
也掩盖了犯人
逃离现场的脚步声啊……

但……但是
为什么明明用
湿手巾擦过手了
却还是用左手
拿烟呢？

因为不知道
毒药是否已经
完全擦干净
了吧？

毒药又
看不见……

那个湿手巾
不在桌子上
的话，应该在
衣服的口袋里
对吧？

如果
警方好好
调查一下
那块湿手巾
的话……

就会一清二楚
了吧？

用有毒的糖果
把人杀害的……

犯人就是
叔叔！



——是
新一哥哥……

在电话里
说的哦！



案件
已经解决了？

嗯……

好像是
为了钱毒杀了
那个社长的男人
就是犯人……



哎呀？
没想到很快嘛，
卡迈尔……



那次犯罪可能会
被朋友举报，
就把朋友叫去
洗手间灭了口……

真相似乎
就是这样……

13



詹姆斯
你认识吗？



我倒是觉得好像
有在什么地方
见过似的……

不知道……



然后？发给
我的那孩子
的照片……
怎么回事？

是跟柯南他们
一起来现场的
一个高中生……

朱蒂你
不觉得眼熟吗？



以为是
男孩，结果
是个女孩……

可不是
嘛！

姑娘？

诶？



不，
我不认识……

这个
小姑娘……

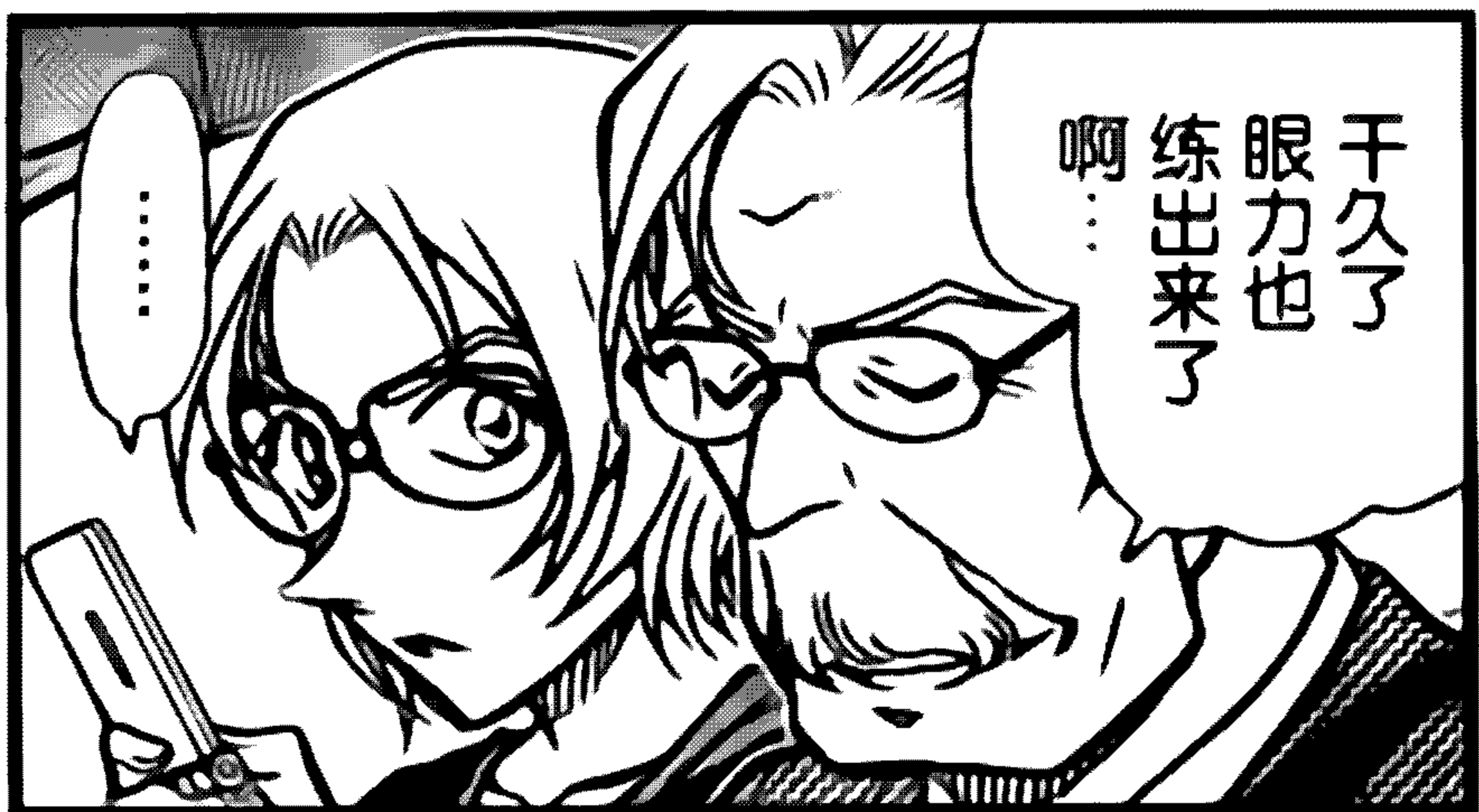


哎？
你还真能
看出来是个
小姑娘啊……

姜还是
老的辣
吧？



啊啊？
这女孩……



干久了
眼力也
练出来了
啊……

……



跟谁
有点像？



诶……!?

为啥是
平手
啊……!?



嘛，
正是靠关西的
服部同学才能
抓到这个
案件的
线索……

再交给
江戸之子
工藤同学
才摸索出了
真相所在不是嘛……



揪出犯人
解决案件的不是
新一哥哥
嘛！

没决出胜负么？
平次跟工藤同学……

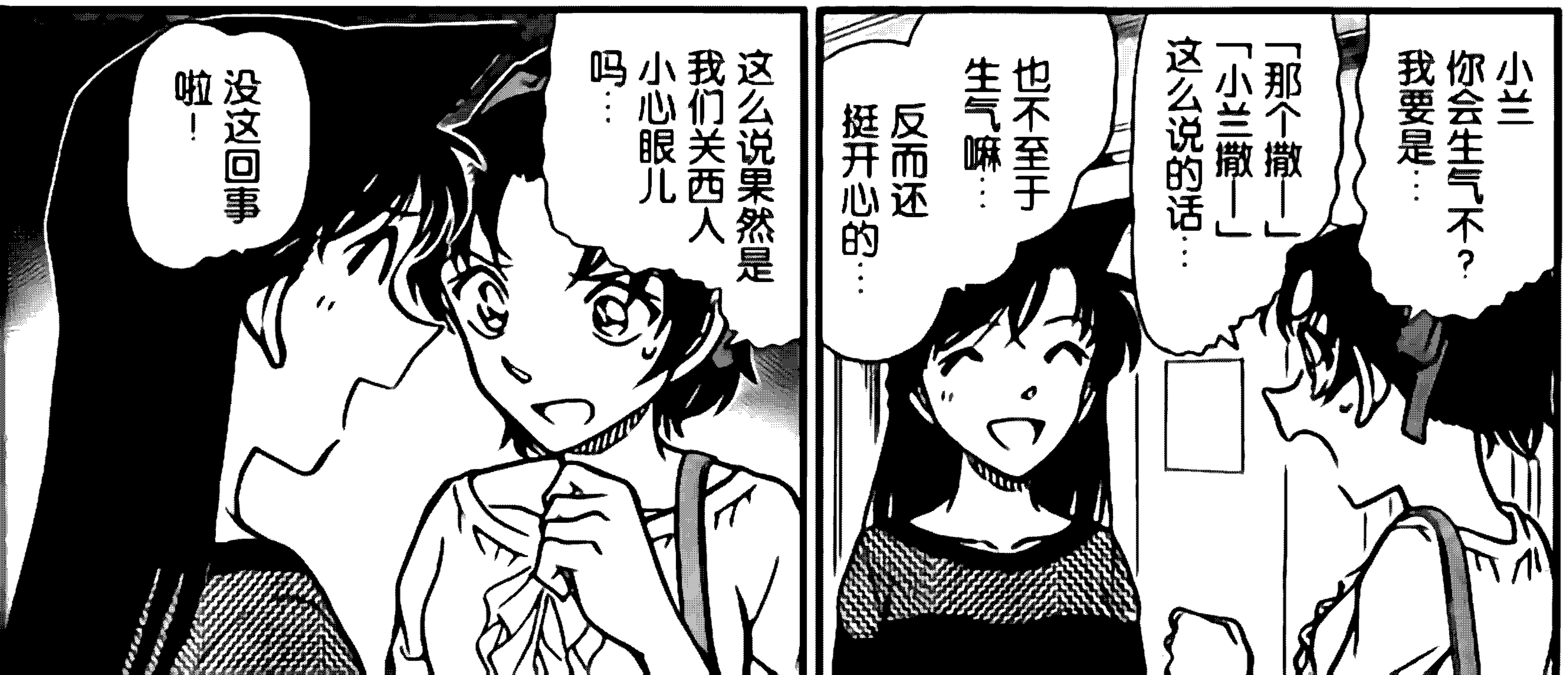
好像是……



算平手
不是
很好
嘛？

话说刚
柯南说的
那事儿
真的假的呀？

听着别人模仿
自己家乡话就生气的
只有关西人啥的……



小兰
你会生气不？
我要是……

「那个撒」
「小兰撒」
这么说的话……

也不至于
生气嘛……
反而还
挺开心的……

这么说果然是
我们关西人
小心眼儿
吗……

没这回事
啦！



■关西话的说话方式，要注意哦！下期，新系列！！